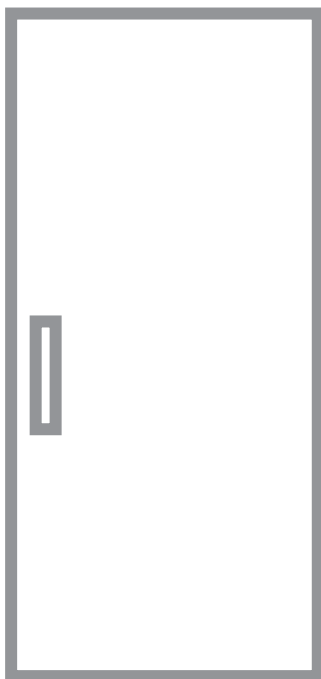


ET	Kasutusjuhend	2
	Külmutuskapp	
EL	Οδηγίες Χρήσης	19
	Ψυγείο	
LV	Lietošanas instrukcija	38
	Ledusskapis	
PL	Instrukcja obsługi	55
	Chłodziarka	

USER MANUAL



SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. PAIGALDAMINE.....	6
4. KASUTAMINE.....	9
5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	10
6. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	11
7. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	12
8. VEAOTSING.....	14
9. TEHNILISED ANDMED.....	16

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.aeg.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registreaeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast

kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud võivad seda seadet kasutada ainult juhul, kui neid on põhjalikult juhendatud.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - talumajapidamistes; personalile mõeldud köökides, kontorites või muus sarnases keskkonnas.
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- HOIATUS! Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- HOIATUS! Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega muid vahendeid – kasutage ainult tooja soovitatud tarvikuid.
- HOIATUS! Vältige külmutusagensi süsteemi kahjustamist.

- **HOIATUS!** Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks mõeldud osades elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja poolt spetsiaalselt soovitatud.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.
- Ärge hoidke selles seadmes süttivaid aineid ega plahvatusohtlikke esemeid (nt aerosoolpihusteid).
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Jälgige, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik selleks, et õli saaks kompressorisse tagasi valguda.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitide ega ahjude lähedusse.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.

- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

2.2 Elektrihendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!



HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.



HOIATUS!

Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektrandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.

- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), so looduslik gaas, millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisevalmistajat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmutusagens on viga saanud, siis veenduge, ega seadmest ei tule leeki või suitsu. Ohutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage kihisevaid jooke sügavkülmikusse. See tekitab joogipudelis rõhku.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge eemaldage sügavkülmikust toiduaineid ega puutuge neid märgade või niiskete kätega.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitusjuhiseid.
- Enne sügavkülmikuossa asetamist pakkige toit mõnda toiduga kokkupuutuvasse materjali.

2.4 Sisevalgustus



HOIATUS!

Elektrilöögi oht!

- See valgustitüüp on mõeldud kasutamiseks üksnes selles seadmes. Ärge kasutage seda ruumide valgustamiseks.

2.5 Puhastus ja hooldus



HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

2.7 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

3. PAIGALDAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

3.1 Paigaldamine

Paigaldage seade kuiva, hästiventileeritud kohta, kus ümbritsev temperatuur vastab seadme andmesildil olevale kliimaklassile.

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

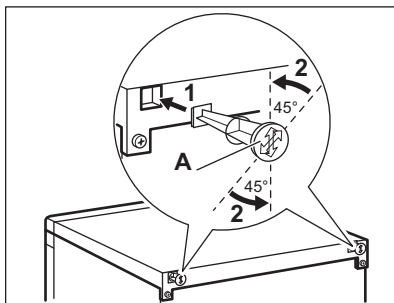


Kui temperatuur jääb sellest vahemikust väljapoole, võivad mõne mudeli töös tekkida probleemid. Õige töö on tagatud ainult ette nähtud temperatuurivahemikus. Kui te pole kindel, kuhu seade paigaldada, siis pöörduge müüja, klienditeeninduse või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

3.2 Tagumised vahepuksid

Dokumentide kotist leiате ka kaks vahepuksi, mis tuleb kinnitada nii, nagu joonisel näidatud.

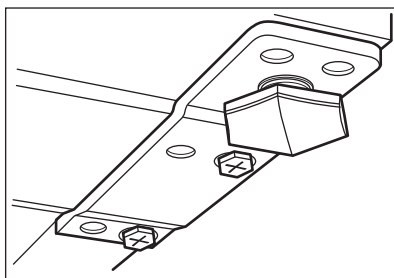
1. Paigaldage vahepuksid aukudesse. Jälgige, et nool (A) oleks suunatud nii, nagu joonisel näha.



2. Keerake vahepukske 45° vastupäeva, kuni nad oma kohale lukustuvad.

3.3 Loodimine

Seadme paigaldamisel jälgige, et see oleks loodis. Seadme paikalooidimiseks kasutage kahte reguleeritavat jalga seadme all esiküljel.



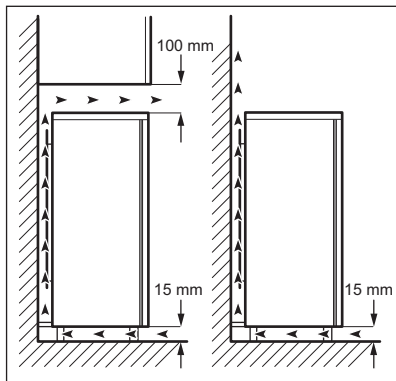
3.4 Asukoht



Seadet peab saama pistikupesast lahti ühendada; seetõttu tuleb pärast seadme paigaldamist tagada takistamatu juurdepääs toitepistikule.

Seade tuleb paigutada piisavalt kaugele sellistest kütteallikatest nagu radiatuurid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et seadme tagaküljel on tagatud vaba õhuringlus. Kui seade on paigutatud eenduva seinamooduli alla, peab parima jõudluse tagamiseks minimaalne kaugus seadme ülemise osa ja seinamooduli vahel olema vähemalt 100 mm. Ideaalsetes oludes ei tuleks

seadet eenduvate seinamoodulite alla paigutada. Seadet saate loodida seadme all paikneva ühe või enama reguleeritava jala keeramise teel.



3.5 Ukse avamissuuna muutmine



HOIATUS!

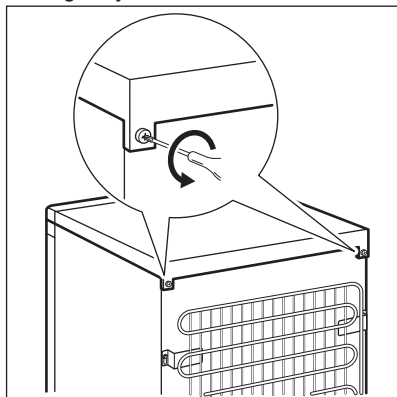
Enne mis tahes toiminguid eemaldage toitepistik pistikupesast.



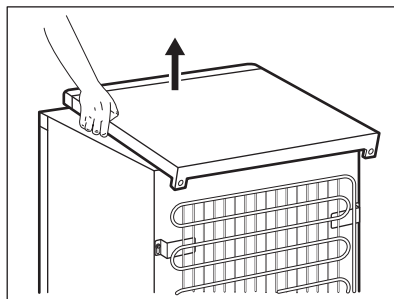
ETTEVAATUST!

Järgnevate toimingute läbiviimiseks on soovitatav, et seda teeksid kaks inimest, kellest üks saaks üksi toimingute ajal kindlalt kinni hoida.

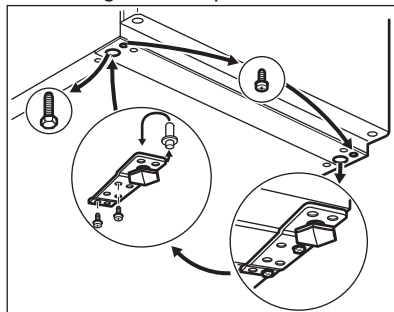
1. Keerake lahti mõlemad kruvid tagaküljel.



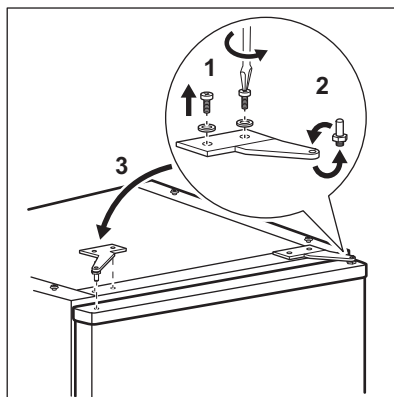
2. Lükake ülaosa tahapoole ja tõstke üles.



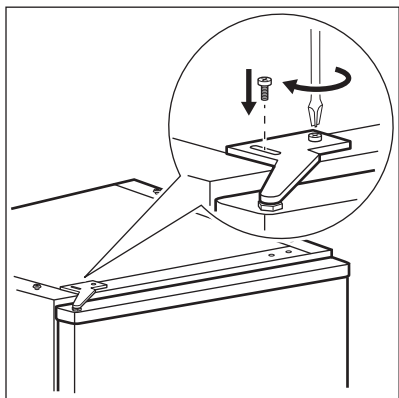
3. Keerake lahti vasakpoolne tugijalg.
4. Keerake lahti alumise uksehinge kruvid. Eemaldage uksehing. Asetage see üle poldi noole suunas.



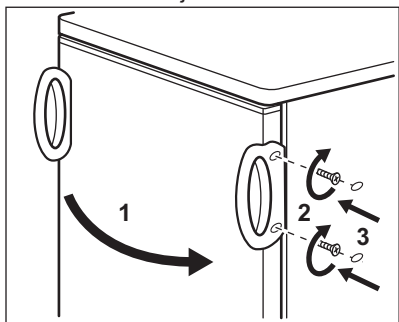
5. Keerake kruvi lahti ja paigaldage see vastasküljele.
6. Paigaldage uksehing vastasküljele.
7. Keerake kinni parempoolne tugijalg.
8. Keerake lahti ülemise uksehinge kruvid.



9. Eemaldage uksehing. Asetage see üle poldi noole suunas. Paigaldage uksehing vastasküljele.



10. Pinguldage uksehing.
11. Pange ülaosa oma kohale.
12. Lükake ülaosa eestpoolt.
13. Keerake kinni mõlemad kruvid tagaküljel.
14. Eemaldage käepide ja paigaldage see vastasküljele.



ETTEVAATUST!

Paigutage seade oma kohale, loodige see, oodake vähemalt neli tundi ja seejärel ühendage toitepistik pistikupesaga.

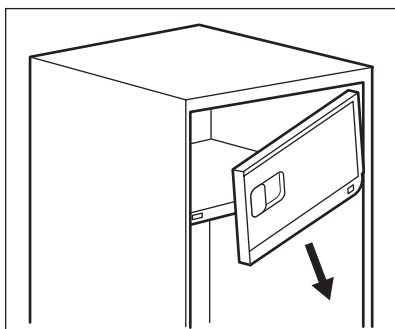
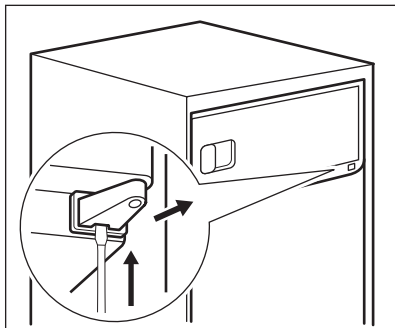


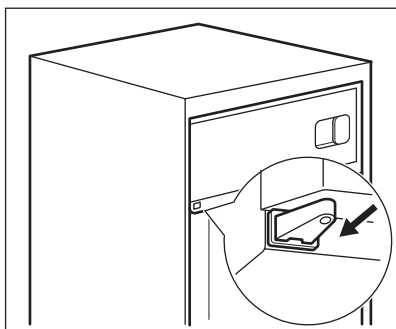
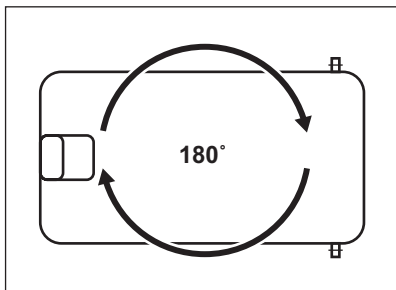
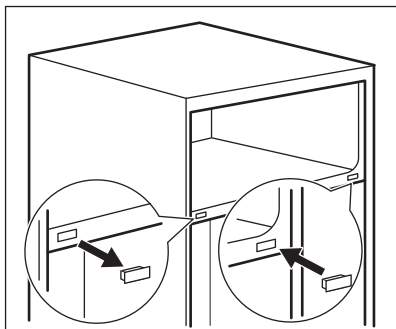
Lõpuks kontrollige kõik üle, veendumaks, et:

- Kõik kruvid on kinni keeratud.
- Magnettihend on tihedalt seadme küljes.
- Uks avaneb ja sulgub õigesti.

Kui ümbritsev temperatuur on madal (nt talvel), ei pruugi tihend korralikult korpuse vastu kinnituda. Sel juhul oodake, kuni tihend loomulikult teel kinnitub. Kui te ei soovi ülalkirjeldatud toiminguid ise teha, pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskuse. Volitatud teeninduskeskuse spetsialist teostab uste avamissuuna muutmise ise teie kulul.

3.6 Sügavkülmiku ukse avamissuund





3.7 Elektriühendus

- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektriandmed vastavad teie kohalikule vooluvõrgule.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistikul on selle jaoks vastav kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.
- Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

4. KASUTAMINE

4.1 Sisselülitamine

Pange toitepistik pistikupessa.

Keerake temperatuuriregulaator päripäeva keskmisse asendisse.

4.2 Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse "O".

4.3 Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Siiski on teil seadme sisetemperatuuri võimalik ka ise valida.

Sobiva seade valimisel tuleb pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
- ukse avamise sagedusest;
- säilitatava toidu kogusest;

- seadme asukohast.
Kõige sobivam on tavaliselt keskmine seade.

Seadme kasutamiseks:

1. Seadmes madalama temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva.

2. Seadmes kõrgema temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit vastupäeva.

5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Värske toidu külmutamine

Sügavkülmikuosa sobib värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toiduainete külmutamiseks ei pea keskmist seadet muutma.

Kui aga soovite kiiremat külmutamist, keerake maksimaalse külmutustaseme saavutamiseks temperatuuriregulaatorit kõrgema seade suunas.



ETTEVAATUST!

Selles olekus või külmikuosa temperatuur langeda alla 0 °C. Sel juhul keerake temperatuuriregulaatorit soojemale tasemele.

5.2 Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel vähemalt 2 tundi suuremal võimsusel töötada, enne kui sügavkülmutiosasse toiduaineid asetate.



Sulatamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud tooteta kauem kui tehniliste andmete tabelis toodud "tempreatuuri tõusu aeg" seda lubaks, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ja seejärel uuesti külmutada (pärast jahtumist).

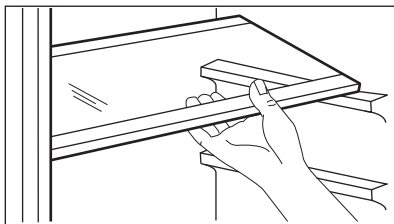
5.3 Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toitu võib sulatada kas külmikuosas või hoopis toatemperatuuril, olenevalt sellest, kui palju aega selleks on.

Väikseid toiduportsjoneid võib valmistada ka külmutatult, otse sügavkülmikust võetuna: sel juhul kulub toiduvalmistamiseks rohkem aega.

5.4 Liigutatavad riulid

Külmiku seintel on mitu siini, mille abil saab riuleid paigaldada nii, nagu teile meeldib.

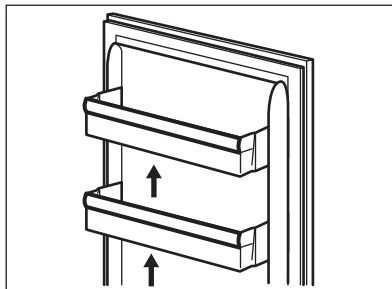


Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasriiulit, mis asub juurviljasahtli kohal.

5.5 Ukseriulite paigutamine

Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele.

1. Tõmmake riulit ülespoole, kuni see lahti tuleb.
2. Paigutage soovikohaselt ümber.



6. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

6.1 Normaalsed töötamise ajal kostuvad helid

Järgmised helid on töötamise ajal normaalsed:

- Nõrk vulisemise ja mulisemise heli süsteemist, kui külmutusagensi pumbatakse.
- Vihisev ja tuksuv heli kompressorist, kui külmutusagensi pumbatakse.
- Järsk praksuv heli seadme seest, mida põhjustab soojuspaisumine (loomulik ja ohutu füüsikaline nähtus).
- Nõrk klõpsuv heli temperatuuri regulaatorist, kui kompressor lülitub sisse või välja.

6.2 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Keskmine temperatuuriseade säilitab nii värsket kui külmutatud toitu ja säästab energiat.
- Värske toidu sektsioon (külmik): Energia edukaim säästmine on tagatud seadme allosas olevate sahtlite konfiguratsiooni ja ühtlaselt paiknevate riulitega. Ukse küljes olevate lahtrite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.
- Kui ruumi temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuur on seatud madalale tasemele, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuur kõrgemale tasemele, et võimaldada automaatset sulatamist ja sel viisil energiat kokku hoida.

- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik.

6.3 Soovitusi värske toidu säilitamiseks külmikus

- Ärge pange külmutuskappi sooja toitu või auravaid vedelikke.
- Katke toit kinni või mähkige sisse, eriti juhul, kui see on tugeva lõhnaga.
- Pange toidud külmutuskappi nii, et õhk saaks nende ümber liikuda.

6.4 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

Näpunäited:

- Liha (igasugune): mähkige sobivasse pakendisse ja pange juurviljasahtli kohal olevale klaasriiulile. Liha säilitusaeg on 1-2 päeva.
- Küpsetatud toidud, külmad road: katke kinni ja asetage mistahes riulile.
- Puu- ja köögiviljad: puhastage hoolikalt ja pange selleks ette nähtud sahtlisse. Pakkimata banaan, kartuleid, sibulaid, küüslauku ei tohi külmikus hoida.
- Või ja juust: Pange spetsiaalsesse õhukindlasse nõusse või mässige fooliumi või polüetüleenist kotti ning suruge seal õhku välja niipalju kui võimalik.
- Pudelid: keerake peale kork ja paigutage ukse küljes olevale pudeliriulile või pudelirestile (kui see on olemas).

6.5 Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

- Külmutage ainult kvaliteetset, värsket ja korralikult puhastatud toitu.
- Külmutamise ja sulatamise hõlbustamiseks jaotage toiduained väiksemateks portsjoniteks.
- Mässige toit fooliumisse või toidukilesse. Veenduge, et pakendid oleks õhukindlad.
- Et vältida juba külmutatud toidu temperatuuri tõusu, ärge paigutage värsket külmutamata toitu otse selle vastu.
- Lahjemad toidud säilivad paremini ja kauem kui rasvased. Sool vähendab toidu säilitusaega.
- Ärge sööge jääkuubikuid, mahlajääd või jääkomme kohe pärast

sügavkülmikust väljavõtmist. Külmakahjustuse oht.

- Säilitusaja jälgimiseks on soovitatav igale säilitatavale toidule märkida külmutamiskuupäev.

6.6 Nõuandeid külmutatud toidu säilitamiseks

- Veenduge, et poest ostetud külmutatud toiduaineid säilitatakse juhiseid järgides.
- Pange külmutatud toit pärast ostmist niipea kui võimalik sügavkülmikusse.
- Ülessulanud toit rikneb üsna ruttu ja seda ei tohi enam uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt määratletud säilitusaega.

7. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

7.1 Üldised hoiatused



ETTEVAATUST!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne igasuguste hooldustööde tegemist.



Seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke; süsteemi võivad hooldada ja täita ainult volitatud tehnikud.



Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

7.2 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

7.3 Regulaarne puhastamine



ETTEVAATUST!

Ärge tõmmake, teisaldage ega vigastage torusid ja/või kaableid, mis paiknevad seadme sees.



ETTEVAATUST!

Vältige jahutussüsteemi kahjustamist.

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

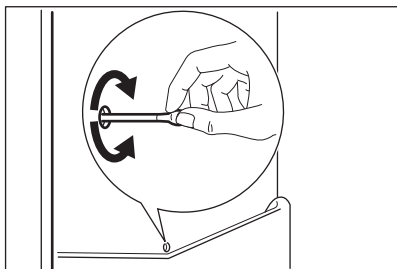
1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.

4. Puhastage seadme tagaküljel asuvat kondensaatorit ja kompressorit harjaga.
See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.

7.4 Külmutiku sulatamine

Normaalkasutuse ajal eemaldatakse härmatis külmutiku aurusti küljest automaatselt iga kord, kui kompressor seiskub. Sulamisvesi nõrgub mööda renni spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressori kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub.

Puhastage regulaarselt külmutiku sees keskel olevat äravooluava auk, et ära hoida vee kogunemist ja külmutikus olevatesse toiduainetesse imbumist.



7.5 Sügavkülmutiku sulatamine



ETTEVAATUST!

Aurusti vigastamise vältimiseks ärge kasutage sellelt härmatise eemaldamisel teravaid metallist tööriistu. Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid peale tootja poolt soovitatute.



Ligikaudu 12 tundi enne sulatamist valige madalam temperatuur, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.

Sügavkülmutiku riulitel ja ülemise sektsiooni ümbruses moodustub alati teatud kogus härmatist.

Sulatage külmitik, kui härmatisekihi paksus on jõudnud 3-5 millimeetrit.

1. Lülitage seade välja või eemaldage toitepistik pistikupesast.
2. Eemaldage säilitatavad toiduained, pakkige need mitme ajalehekihi sisse ja asetage jahedasse kohta.



ETTEVAATUST!

Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende kõlblikkusaega. Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.

3. Jätke uks lahti. Kaitske põrandat sulamisvee eest, asetades seadme ette lapi või lameda nõu.
4. Sulatamisprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmakambrissooja veega täidetud keedunõu. Lisaks eemaldage sulatamisel lahti murdunud jäätükid.
5. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage sisemust hoolikalt.
6. Lülitage seade sisse ja sulgege uks.
7. Seadke temperatuuriregulaator maksimaalsele külmale ja laske seadmel selle seadistusega kaks või kolm tundi töötada.

Alles siis pange toiduained sügavkülmutisektsiooni tagasi.

7.6 Seadme mittekasutamise perioodid

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Eemaldage kõik toiduained.
3. Sulatage seade (vajadusel).
4. Puhastage seade ja kõik tarvikud.
5. Jätke uks/uksed lahti, et vältida ebameeldivate lõhnade tekkimist.

**ETTEVAATUST!**

Kui soovite seadet hoida sisselülitatult, siis paluge kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et vältida säilitatava toidu riknemist elektrikatkestuse korral.

8. VEAOTSING

**HOIATUS!**

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

8.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Pistikupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Seade teeb liiga valju müra.	Seade ei ole paigutatud tasapinnaliselt.	Kontrollige, kas seade paikneb stabiilselt.
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
	Lamp on katki.	Vt jaotist "Lambi vahetamine".
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur on valesti valitud.	Vt jaotist "Kasutamine".
	Külmutamiseks paigutati seadmesse korraka liiga palju toiduaineid.	Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Kontrollige andmesildil olevat kliimaklassi.
	Seadmesse paigutatud toit oli liiga soe.	Enne toidu hoiustamist laske sel jahtuda toatemperatuurini.
	Seadme uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Härmatist ja jääd on liiga palju.	Uks ei ole korralikult kinni või on tihend deformeerunud/määrduanud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Vee väljalaskekork ei ole korralikult paigas.	Paigutage vee väljalaskekork õigesti.
	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained paremini.
	Temperatuur on valesti valitud.	Vt jaotist "Kasutamine".
Vesi voolab külmutuskappi.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumiskoosse.	Veenduge, et toiduained ei puutuks tagapaneeli.
Uks ei ole õiges asendis või on vastu ventilatsioonivõret.	Seade on loodist väljas.	Vt jaotist "Loodimine".
Temperatuur seadmes on liiga madal/kõrge.	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.
	Seadme uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toiduainetel jahtuda toatemperatuurini, enne kui need külmikusse asetate.
	Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmikusse korraga liiga palju toitu.
	Härmatise paksus on üle 4-5 mm.	Sulatage seade.
	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
Külmiku tagaseinal on liiga palju kondensvett.	Ust on avatud liiga tihti.	Avage ust ainult vajadusel.
	Uks polnud täielikult suletud.	Kontrollige, kas uks on korralikult suletud.
	Toit ei ole korralikult sisse pakitud.	Enne toidu hoiulepanekut mässige toit sobivasse pakendisse.
Külmiku tagaseinal on härmatist.	Ümbritsev temperatuur on kõrge ja valitud on seadme madalaim temperatuur.	Automaatse sulatuse võimaldamiseks seadke temperatuuriregulaator kõrgemale tasemele.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Seade on väga täis ja valitud on madalaim temperatuur.	Automaatse sulatuse võimaldamiseks seadke temperatuuriregulaator kõrgemale tasemele.
Uks ei avaneb raskelt.	Üritasite ust avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.	Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.



Kui neist nõuannetest abi ei ole, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusse.

8.2 Lambi asendamine



Seade on varustatud pikaajalise sisemise LED-valgustiga.



Soovitame tungivalt kasutada üksnes originaalvaruosi.

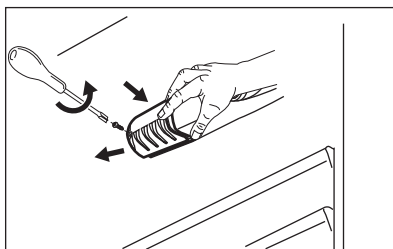


Kasutage ainult LED-pirne (E14 tüüpi). Maksimumvõimsus on märgitud lambile.



ETTEVAATUST!
Eemaldage toitepistik pistikupesast.

1. Eemaldage kruvikeeraja abil kruvi lambi kate küljest.
2. Eemaldage lambi kate noolega näidatud suunas.



3. Vahetage vana lamp uue vastu, mis on vanaga sarnaste näitajatega ning spetsiaalselt kodumasinat jaoks mõeldud.
4. Pange lambi kate tagasi.
5. Keerake lambi kate kruviga kinni.
6. Ühendage toitepistik pistikupesasse.
7. Avage uks.
Kontrollige, kas lamp läheb põlema.

8.3 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vt jaotist "Paigaldamine".
3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

9. TEHNILISED ANDMED

9.1 Tootekirjeldus

Kaubamärk	AEG
Mudel	RTB51411AX 933012238
Kategooria	7. Külmik-sügavkülmuti
Energiaühikuse klass	A+

Energiatarbimine kWh aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud 24 tunni tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast	182
Maht liitrites, tavakülmik	115
Maht liitrites, täht	18
Maht liitrites, keldritsoon	-
Maht liitrites, vein	-
Maht liitrites, kokku	133
Maht liitrites, sügavkülmik	-
Maht liitrites, jahekapp	-
Maht liitrites, teised sektsioonid	-
Suurima mahuga (l) sügavkülmiku sektsiooni tarnides väljendatud hinnang	****
Iga kambri ettenähtud temperatuur > 14 °C (°C)	-
Jäätumisvaba (J/E), tavakülmik	Ei
Jäätumisvaba (J/E), sügavkülmik	Ei
Ohutu elektrikatkestuse kestus tundides	11
Külmutusvõimsus kg/24 tunni kohta	2
Kliimaklass	SN-N-ST
Madalaim ümbritsev temperatuur, mille puhul antud seade on ette nähtud kasutamiseks, °C	10
Kõrgeim ümbritsev temperatuur, mille puhul antud seade on ette nähtud kasutamiseks, °C	38
Müra tase dB(A) re1 pW	41
Sisseehitatud seade J/E	Ei
Käesolev seade on ette nähtud ainult veini säilitamiseks J/E	Ei

9.2 Täiendavad tehnilised andmed

Seadme mõõtmed	
Kõrgus	850 mm
Laius	550 mm

Sügavus	612 mm
Pinge	230 - 240 V
Sagedus	50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme sise- või välisküljel, ja energiasildil.

10. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	19
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	21
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	23
4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	27
5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	28
6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	29
7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	31
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	33
9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	36

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.aeg.com/webselfservice



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registerraeg.com



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

www.aeg.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

⚠ Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

ℹ Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

📖 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν

τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και από άτομα με εκτεταμένες και περίπλοκες αναπηρίες αν έχουν λάβει σωστές οδηγίες.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρωτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασηκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής φροντίστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπίεστης). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

2.3 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει ισοβουτάνιο.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στον θάλαμο του καταψύκτη. Στον θάλαμο του καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπίεστη ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε υλικό συσκευασίας κατάλληλο για αποθήκευση τροφίμων πριν τα

τοποθετήσετε στον θάλαμο καταψύκτη.

νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

2.4 Εσωτερικός φωτισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται για αυτή τη συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακές συσκευές. Μην τον χρησιμοποιείτε για οικιακό φωτισμό.

2.5 Φροντίδα και καθαρίσμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

2.7 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

3.1 Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C

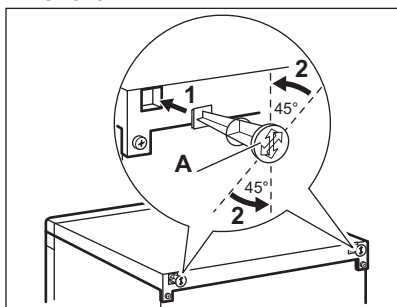


Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

3.2 Πίσω αποστάτες

Στη συσκευασία με το έντυπο υλικό, παρέχονται δύο αποστάτες οι οποίοι πρέπει να τοποθετηθούν όπως φαίνεται στην εικόνα.

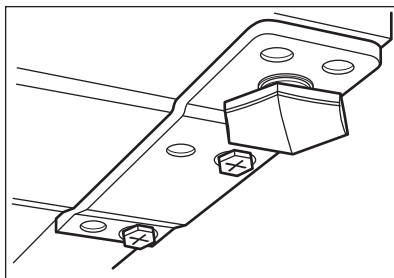
1. Τοποθετήστε τους αποστάτες στις οπές. Βεβαιωθείτε ότι το βέλος (A) έχει τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικόνα.



2. Στρίψτε τους αποστάτες προς τα αριστερά κατά 45° μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.

3.3 Οριζοντίωση της συσκευής

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι επίπεδη. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με δύο ρυθμιζόμενα πόδια που βρίσκονται μπροστά στο κάτω μέρος.

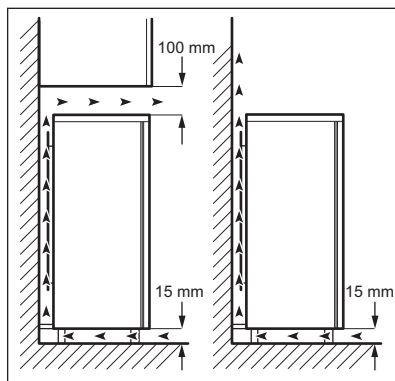


3.4 Θέση



Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική παροχή, επομένως, η πρόσβαση στο φις πρέπει να είναι εύκολη μετά την εγκατάσταση.

Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω και πίσω από τον θάλαμο. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση, εάν η συσκευή έχει τοποθετηθεί κάτω από κρεμαστό ντουλάπι, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του επάνω μέρους του θαλάμου και του ντουλαπιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 mm. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από κρεμαστά ντουλάπια. Η ακριβής οριζοντίωση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του θαλάμου.



3.5 Δυνατότητα αντιστροφής της πόρτας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

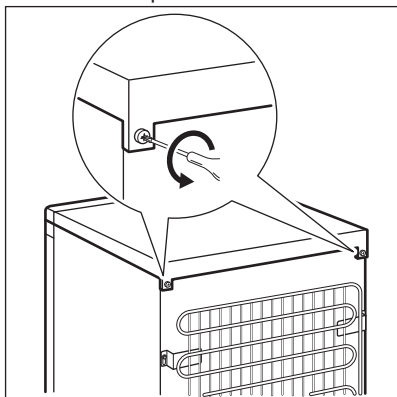
Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.



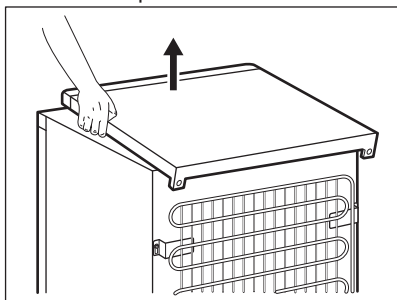
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ενέργειες, συνιστάται να έχετε τη βοήθεια ενός ακόμα ατόμου, το οποίο θα συγκρατεί καλά τις πόρτες της συσκευής κατά τη διάρκεια των εργασιών.

1. Ξεβιδώστε και τις δύο βίδες στην πίσω πλευρά.

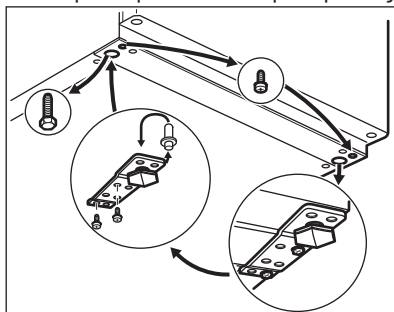


2. Σπρώξτε προς τα πίσω το άνω τμήμα και ανασηκώστε το.

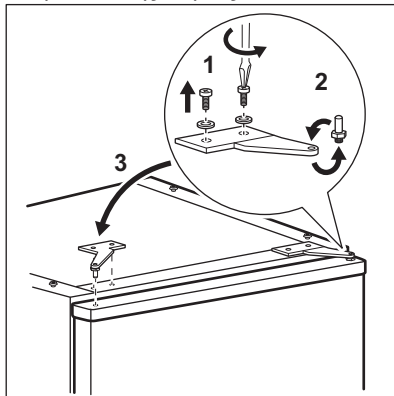


3. Ξεβιδώστε το αριστερό πόδι.
4. Ξεβιδώστε τις βίδες του κάτω μεντεσέ της πόρτας. Αφαιρέστε το μεντεσέ.

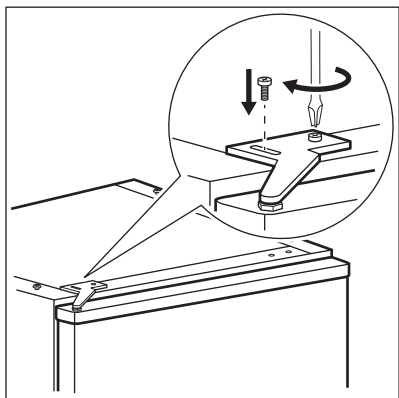
Τοποθετήστε τον πάνω από τον πείρο στην κατεύθυνση του βέλους.



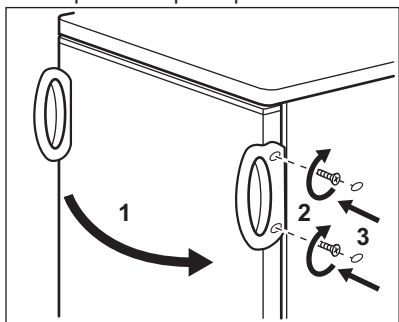
5. Ξεβιδώστε και τοποθετήστε τη βίδα στην αντίθετη πλευρά.
6. Τοποθετήστε το μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά.
7. Βιδώστε το δεξί πόδι.
8. Ξεβιδώστε τις βίδες του επάνω μεντεσέ της πόρτας.



9. Αφαιρέστε το μεντεσέ. Τοποθετήστε τον πάνω από τον πείρο στην κατεύθυνση του βέλους. Τοποθετήστε το μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά.



10. Σφίξτε το μεντεσέ.
11. Τοποθετήστε το άνω τμήμα στη θέση του.
12. Σπρώξτε εμπρός το άνω τμήμα.
13. Βιδώστε τις δύο βίδες στην πίσω πλευρά.
14. Αφαιρέστε και τοποθετήστε τη λαβή στην αντίθετη πλευρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Επαναφέρετε τη συσκευή στη θέση της, οριζοντιώστε την, περιμένετε για τουλάχιστον τέσσερις ώρες και κατόπιν συνδέστε την στην πρίζα.

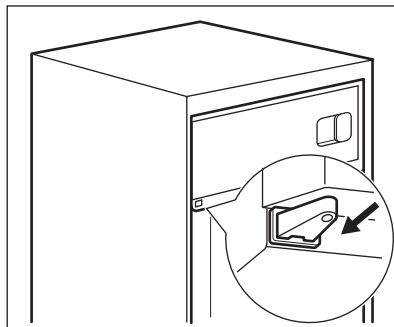
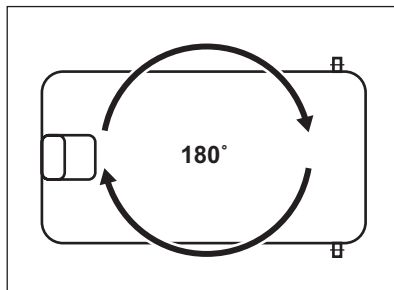
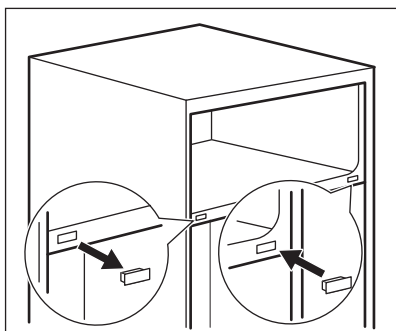
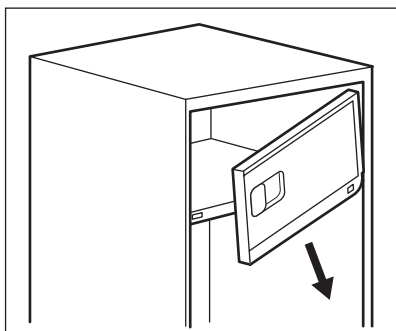
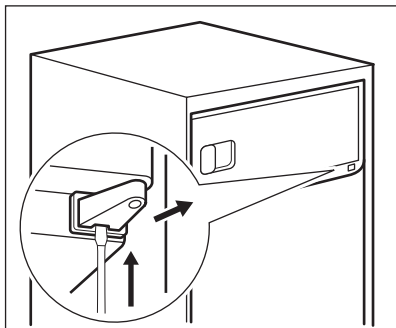


Κάντε έναν τελικό έλεγχο για να βεβαιωθείτε ότι:

- Όλες οι βίδες είναι σφιγμένες.
- Το μαγνητικό λάστιχο είναι προσκολλημένο στο θάλαμο.
- Η πόρτα ανοίγει και κλείνει σωστά.

Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή (δηλ. το χειμώνα), το λάστιχο μπορεί να μην εφαρμόζει απόλυτα στο θάλαμο. Στην περίπτωση αυτή, περιμένετε μέχρι το λάστιχο να εφαρμόσει με φυσικό τρόπο. Εάν δεν θέλετε να εκτελέσετε εσείς οι ίδιοι τις διαδικασίες που περιγράφονται παραπάνω, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Ο τεχνικός του Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Σέρβις θα αντιστρέψει τις πόρτες με δική σας χρέωση.

3.6 Αντιστρεψιμότητα της πόρτας του καταψύκτη



3.7 Ηλεκτρική σύνδεση

- Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

Συνδέστε το φισ σε μια πρίζα.

Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα δεξιά σε μια μέτρια ρύθμιση.

4.2 Απενεργοποίηση της συσκευής

Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «Ο».

4.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα. Μπορείτε όμως να ρυθμίσετε μόνοι σας τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

Επιλέξτε τη ρύθμιση λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου,
 - τη συχνότητα που ανοίγει η πόρτα,
 - την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων,
 - τη θέση της συσκευής.
- Η πλέον κατάλληλη είναι συνήθως μια μεσαία ρύθμιση.

Για να χειριστείτε τη συσκευή:

1. Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας δεξιόστροφα για να επιτύχετε χαμηλότερη θερμοκρασία εντός της συσκευής.
2. Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας αριστερόστροφα για να επιτύχετε υψηλότερη θερμοκρασία εντός της συσκευής.

5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

5.1 Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων δεν είναι απαραίτητο να αλλάξετε τη μέτρια ρύθμιση.

Ωστόσο, για λειτουργία πιο γρήγορης κατάψυξης, στρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στις υψηλότερες ρυθμίσεις για την επίτευξη μεγαλύτερης ψύξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε αυτή την περίπτωση, η θερμοκρασία στο θάλαμο του ψυγείου ενδέχεται να μειωθεί κάτω από τους 0°C. Αν συμβεί αυτό, θέστε και πάλι το ρυθμιστή θερμοκρασίας σε μια πιο θερμή ρύθμιση.

5.2 Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες στις υψηλότερες ρυθμίσεις.



Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

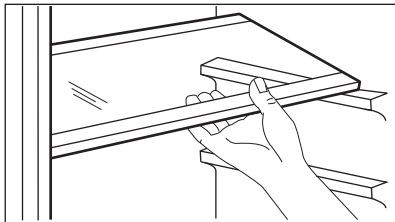
5.3 Απόψυξη

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή της κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται στον θάλαμο ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για απόψυξη.

Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

5.4 Μετακινούμενα ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου διαθέτουν μια σειρά από ράγες, ώστε να μπορείτε να τοποθετήσετε τα ράφια σε όποια θέση επιθυμείτε.

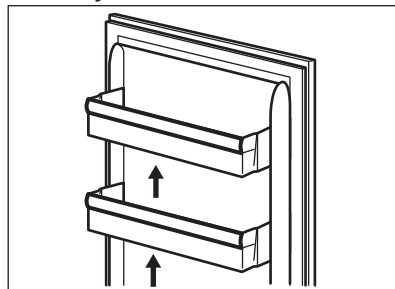


Για να διασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, μη μετακινήσετε το γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι λαχανικών.

5.5 Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικά ύψη.

1. Τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς τα πάνω μέχρι να απελευθερωθεί.
2. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ξανά όπως θέλετε.



6. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

6.1 Κανονικοί ήχοι λειτουργίας

Οι παρακάτω ήχοι είναι φυσιολογικοί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας:

- Ένας αμυδρός ήχος γουργουρίσματος ακούγεται από τις σερπαντίνες όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένα βουητό και ένας παλλόμενος ήχος ακούγεται από τον συμπιεστή όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένας ξαφνικός ήχος σπασίματος από το εσωτερικό της συσκευής ο οποίος προκαλείται από τη θερμική διαστολή (ένα φυσικό και ακίνδυνο φυσικό φαινόμενο).
- Ένας αμυδρός ήχος κλικ από το ρυθμιστή θερμοκρασίας όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.

6.2 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Η ρύθμιση μιας μεσαίας θερμοκρασίας συντηρεί τα φρέσκα και τα κατεψυγμένα τρόφιμα ενώ εξοικονομεί ενέργεια.
- Θάλαμος Συντήρησης Φρέσκων Τροφίμων (Ψυγείο): Η πιο αποδοτική χρήση ενέργειας εξασφαλίζεται με τη διαμόρφωση των συρταριών στο κάτω μέρος της συσκευής και τα ράφια ομοιόμορφα κατανεμημένα. Η θέση των δοχείων πόρτας δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας.
- Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο ρυθμιστής θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένος σε χαμηλή θερμοκρασία και η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη, ο συμπιεστής ίσως λειτουργεί συνεχώς, προκαλώντας τη δημιουργία πάγου στον εξατμιστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε υψηλότερη

θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη καθώς και η μειωμένη κατανάλωση ενέργειας.

- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.

6.3 Συμβουλές ψύξης φρέσκων τροφίμων

- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται.
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

6.4 Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε κατάλληλη συσκευασία και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών. Μην αποθηκεύετε κρέας για περισσότερο από 1-2 ημέρες.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα: σκεπάστε τα και τοποθετήστε τα σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: πλύντε τα καλά και τοποθετήστε τα στο ειδικό συρτάρι. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο, εάν δεν είναι συσκευασμένα.
- Βούτυρο και τυρί: τοποθετήστε τα σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή τυλίξτε τα με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια: ταπώστε τα και αποθηκεύστε τα στο ράφι μπουκαλιών στην πόρτα ή (αν διατίθεται) στη σχάρα μπουκαλιών.

6.5 Συμβουλές κατάψυξης

- Καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.

- Για πιο αποδοτική κατάψυξη και απόψυξη διαχωρίζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες.
- Τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστελείς.
- Για την αποφυγή αύξησης της θερμοκρασίας των ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, μην τοποθετείτε φρέσκα μη κατεψυγμένα τρόφιμα δίπλα σε κατεψυγμένα.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Μην τρώτε παγάκια, πάγο ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη. Υπάρχει κίνδυνος κρουσπαγήματος.
- Είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε τον χρόνο αποθήκευσης.

6.6 Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν μεταφερθεί ταχύτατα από το κατάστημα αγοράς στον καταψύκτη.
- Αφού αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε τον χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

7.1 Γενικές προειδοποιήσεις



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.



Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στη μονάδα ψύξης της, και για το λόγο αυτό οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.



Τα αξεσουάρ και μέρη της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

7.2 Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθώς καταστρέφουν το φινίρισμα.

7.3 Περιοδικός καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην τραβάτε, μετακινείτε ή προκαλείτε ζημιά σε σωληνώσεις ή/και καλώδια που βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην προκαλείτε ζημιά στο σύστημα ψύξης.

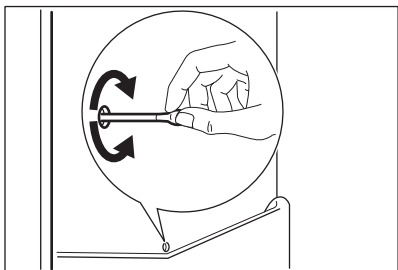
Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά:

1. Καθαρίζετε το εσωτερικό και τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι.
2. Ελέγχετε και σκουπίζετε τακτικά τα λάστιχα της πόρτας, ώστε να παραμένουν καθαρά και χωρίς υπολείμματα.
3. Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά.
4. Αν έχετε πρόσβαση, καθαρίστε τον συμπυκνωτή και τον συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μια βούρτσα.
Κάτι τέτοιο βελτιώνει την απόδοση της συσκευής και εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια

7.4 Απόψυξη του ψυγείου

Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξαμιστήρα του θαλάμου του ψυγείου κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό της απόψυξης αποστραγγίζεται μέσω μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή, όπου και εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού της απόψυξης στη μέση του αγωγού του θαλάμου του ψυγείου, προκειμένου να αποτρέπεται η υπερχειλίση και το στάσιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου.



7.5 Απόψυξη του καταψύκτη



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του πάγου από τον εξατμιστήρα, καθώς μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά.

Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.



Περίπου 12 ώρες πριν από την απόψυξη, ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία, για να επιτευχθεί επαρκής ψύξη, λόγω της επικείμενης διακοπής της λειτουργίας.

Κάποια ποσότητα πάγου θα δημιουργείται πάντα στα ράφια του καταψύκτη και γύρω από τον επάνω θάλαμο.

Ο καταψύκτης πρέπει να αποψύχεται όταν το στρώμα πάγου έχει πάχος περίπου 3-5 mm.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, ή βγάλτε το φως από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η άνοδος της θερμοκρασίας των συσκευασιών κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της απόψυξης μπορεί να μειώσει τη διάρκεια της ασφαλούς αποθήκευσής τους.

Μην αγγίζετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα με βρεγμένα χέρια. Τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν πάνω στα τρόφιμα.

3. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή. Προστατέψτε το δάπεδο από το νερό της απόψυξης, π.χ. με ένα πανί ή ένα επίπεδο σκεύος.
4. Για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, τοποθετήστε μια καταρόλα με ζεστό νερό στον θάλαμο του καταψύκτη. Επιπλέον, απομακρύνετε τα κομμάτια πάγου που σπάνε και πέφτουν πριν από την ολοκλήρωση της απόψυξης.
5. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, σκουπίστε καλά το εσωτερικό.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και κλείστε την πόρτα.
7. Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ψύξη και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου δύο ή τρεις ώρες σε αυτή τη ρύθμιση.

Μόνο μετά από αυτό το χρονικό διάστημα τοποθετήσετε πάλι τα τρόφιμα στον θάλαμο του καταψύκτη.

7.6 Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
3. Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής (αν είναι απαραίτητο).
4. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.

5. Αφήστε την πόρτα ή τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν επιθυμείτε η συσκευή να παραμείνει ενεργοποιημένη, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει τον θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

8.1 Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φινιρτρόφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φινιρτρόφοδοσίας στην πρίζα.
	Δεν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα.	Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Κλείστε και ανοίξτε την πόρτα.
	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση του λαμπτήρα».
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
	Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη.	Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κλάσης στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Τα τρόφιμα που τοποθετήσατε στη συσκευή ήταν πολύ ζεστά.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
Έχει σχηματιστεί υπερβολικός πάγος.	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα ή το λάστιχο είναι παραμορφωμένο/βρόμικο.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.	Τοποθετήστε σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.
	Τα τρόφιμα δεν είναι συσκευασμένα σωστά.	Συσκευάστε σωστά τα τρόφιμα.
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.	Η έξοδος νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την έξοδο νερού.
	Υπάρχουν τρόφιμα που εμποδίζουν τη ροή του νερού στον συλλέκτη νερού.	Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με την πίσω πλάκα.
Η πόρτα δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένη ή παρεμβάλλεται στη γρίλια εξαερισμού.	Η συσκευή δεν είναι σωστά οριζοντιωμένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Οριζόντιωση της συσκευής».
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.
	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία των τροφίμων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.
	Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.	Αποθηκεύστε λιγότερα τρόφιμα ταυτόχρονα.
	Το πάχος του πάγου είναι μεγαλύτερο από 4-5 mm.	Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής.
	Ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου.	Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.
	Η πόρτα δεν είχε κλείσει εντελώς.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει εντελώς.
	Τα αποθηκευμένα τρόφιμα δεν ήταν συσκευασμένα.	Τυλίγετε τα τρόφιμα σε κατάλληλη συσκευασία προτού τα αποθηκεύσετε στη συσκευή.
Υπάρχει πάγος στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου.	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή και η συσκευή έχει ρυθμιστεί στη χαμηλότερη θερμοκρασία.	Θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε υψηλότερη θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη.
	Η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη και έχει ρυθμιστεί στη χαμηλότερη θερμοκρασία.	Θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε υψηλότερη θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη.
Η πόρτα δεν ανοίγει εύκολα.	Προσπαθήσατε να ανοίξετε πάλι την πόρτα αμέσως μετά το κλείσιμό της.	Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα από το κλείσιμο της πόρτας και ανοίξτε την πάλι.

i Εάν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

8.2 Αντικατάσταση του λαμπτήρα

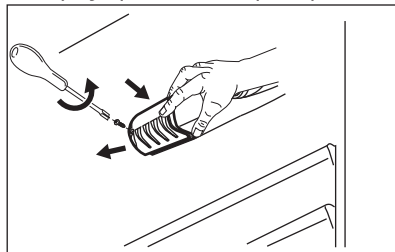
i Η συσκευή διαθέτει εσωτερικό φωτισμό LED μακράς διάρκειας.

i Συνιστάται η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών.

i Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες LED (βάση E14). Η μέγιστη ισχύς αναγράφεται στον λαμπτήρα.

! **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

1. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τη βίδα από το κάλυμμα του λαμπτήρα.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του λαμπτήρα προς την κατεύθυνση των βελών.



3. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα με έναν ίδιων χαρακτηριστικών, ειδικά σχεδιασμένο για οικιακές συσκευές.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του λαμπτήρα.
5. Σφίξτε τη βίδα στο κάλυμμα του λαμπτήρα.
6. Συνδέστε το φις στην πρίζα.
7. Ανοίξτε την πόρτα.
Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας ανάβει.

8.3 Κλείσιμο της πόρτας

1. Καθαρίστε τα λάστιχα της πόρτας.

2. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε την πόρτα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εγκατάσταση».
3. Εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά λάστιχα της πόρτας. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

9.1 Δελτίο πληροφοριών για το προϊόν

Εμπορικό σήμα	AEG
Μοντέλο	RTB51411AX 933012238
Κατηγορία	7. Ψυγειοκαταψύκτης
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+
Κατανάλωση ενέργειας kWh ανά έτος, βάσει αποτελεσμάτων 24ωρης πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.	182
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ψυγείο	115
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Star	18
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ζώνη κελαριού	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Κρασί	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Σύνολο	133
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Καταψύκτης	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Συντήρηση	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Λοιποί Θάλαμοι	-
Κατάταξη με αστέρες του θαλάμου κατάψυξης με τον υψηλότερο όγκο αποθήκευσης (l)	****
Θερμοκρασία σχεδιασμού λοιπών θαλάμων D > 14 °C (°C), κατά περίπτωση	-
Θάλαμος χωρίς πάγο (frost-free) (N/O), Ψυγείο	Όχι
Θάλαμος χωρίς πάγο(frost-free) (N/O), Κατάψυξη	Όχι
Ωρες αυτονομίας σε περίπτωση διακοπής ηλεκτρικού ρεύματος	11
Χωρητικότητα κατάψυξης σε kg/24ωρο	2
Κλιματική κλάση	SN-N-ST

Χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	10
Υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	38
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου dB(A) re1 pW	41
Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής N/O	Όχι
Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη συντήρηση κρασιών N/O	Όχι

9.2 Πρόσθετα τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις της συσκευής	
Ύψος	850 mm
Πλάτος	550 mm
Βάθος	612 mm

Τάση	230 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz

Τα τεχνικά δεδομένα αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εξωτερική ή εσωτερική πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρωπίνης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	38
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	40
3. UZSTĀDĪŠANA.....	42
4. LIETOŠANA.....	45
5. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	46
6. PADOMI UN IETEIKUMI.....	47
7. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	48
8. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	50
9. TEHNISKIE DATI.....	53

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.aeg.com/webselfservice



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registreaeg.com



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

⚠ Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

ℹ Vispārēja informācija un padomi

📖 Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā.

Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 3 līdz 8 gadu vecumam un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti, ja tās saņēmušas pienācīgas norādes.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst atrasties ierīces tuvumā bez pastāvīgas uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā attiecīgi.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs
- **BRĪDINĀJUMS!** Sekojiet, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ēdiena uzglabāšanas paredzētajos nodaļījumos elektroierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Neglabāji ierīcē sprāgstošas vielas, tādas kā aerosoli ar uzliesmojošu virzošo spēku.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādi ierīci un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un ierīces komplektācijā iekļautos apavus.
- Pārliecinieties, ka ap ierīci brīvi cirkulē gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas nepieciešams, lai ļautu eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādi ierīci blakus radiatoriem, plītim, cepeškrāsnim vai plīts virsmām.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādi ierīci tiešos saules staros.
- Neuzstādi ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nesaskrāpētu grīdu.

2.2 Elektrības padeves pieslēgšana



BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.



BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.



BRĪDINĀJUMS!

Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu elektriskās detaļas (piem., kontaktspraudni, kabeli, kompresoru).
- Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu elektriskās detaļas.
- Strāvas kabelim jāatrodas zemāk par spraudkontakta.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.

- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeli. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

2.3 Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Neievietojiet elektriskās ierīces (piem., saldējuma pagatavošanas ierīci) ierīcē, izņemot, ja ražotājs norādījis, ka to var darīt.
- Ja dzesētāja shēmā rodas bojājumi, pārliecinieties, ka telpā nav liesmas vai aizdegšanās avoti. Izvēdiniet telpu.
- Neļaujiet karstiem priekšmetiem saskarties ar ierīces plastmasas daļām.
- Neglabājiet bezalkoholiskos dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas radīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram vai kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar slapjām vai mitrām rokām.
- Nesasaldējiet atkārtoti atkausētu pārtiku.
- Ievērojiet uzglabāšanas norādījumus, kas norādīti uz pārtikas iesaiņojuma.
- Pirms pārtikas ievietošanas saldētavas nodalījumā ietiniet to pārtikai paredzētā iesaiņojuma materiālā.

2.4 Iekšējais apgaismojums



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks saņemt elektrošoku.

- Šajā ierīcē izmantotā spuldze paredzēta tikai mājāsaimniecības ierīcēm. Nelietojiet to telpu apgaismošanai.

2.5 Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesētājagregātā ir ogļūdeņradis. Dzesētājagregāta atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētas personas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, izfietiet to. Ja aizplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

2.6 Servisa izvēlne

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

2.7 Ierīces utilizācija



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. UZSTĀDĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

3.1 Novietojums

Uzstādiet ierīci sausā, labi vēdināmā telpā, kuras temperatūra atbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajai klimatiskajai klasei.

Klimatiskā klase	Temperatūras atbilstība
SN	no +10 °C līdz 32 °C
N	no +16 °C līdz 32 °C
ST	no +16 °C līdz 38 °C
T	no +16 °C līdz 43 °C

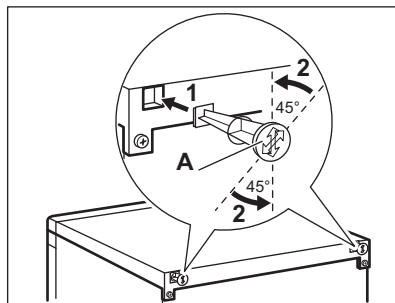


Ierīces izmantošana ārpus noteiktā temperatūras diapazona var radīt darbības problēmas dažiem modeļiem. Pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā. Ja jums ir kādas šaubas par ierīces uzstādīšanas vietu, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, mūsu klientu apkalpošanas centru vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.

3.2 Aizmugures starplikas

Maisiņā, kurā atrodas dokumentācija, atrodas arī divas starplikas, kas jāuzstāda attēlā parādītajā veidā.

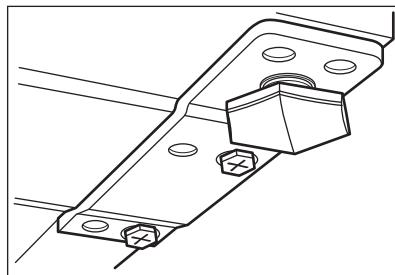
1. Ievietojiet starplikas atverēs. Pārliecinieties, vai bultiņa (A) ir vērsta tā, kā parādīts attēlā.



2. Grieziet starplikas pretēji pulksteņa rādītāja virzienam par 45°, līdz tās noliksējas.

3.3 Līmeņošana

Uzstādot ierīci, raugieties, lai tā būtu pareizi nolīmeņota. To var izdarīt ar divām regulējamām kājiņām, kas atrodas zem tās priekšpusē.



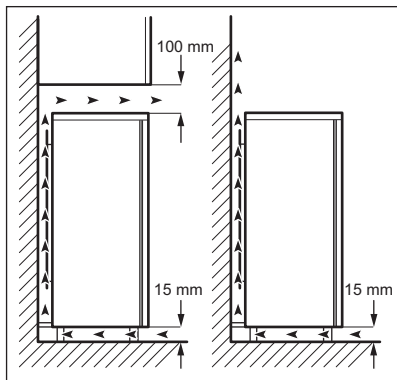
3.4 Izvietojums



Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla; pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai ērti piekļūt kontaktdakšai.

Ierīce jāuzstāda pietiekamā attālumā no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem utt. Parūpējieties, lai korpusa aizmugurē varētu brīvi cirkulēt gaiss. Ja ierīce uzstādīta zem plaukta, kas piestiprināts pie sienas, tad, lai nodrošinātu vislabāko sniegumu, minimālajam attālumam starp ierīces augšpusi un plauktu jābūt vismaz 100 mm. Tomēr vislabāk būtu ierīci

neuzstādīt zem plauktiem, kas piestiprināti pie sienas. Precīzu līmeņojumu var nodrošināt, noregulējot vienu vai vairākas kājiņas ierīces apakšpusē.



3.5 Durtiņu vēršanās virziena maiņa



BRĪDINĀJUMS!

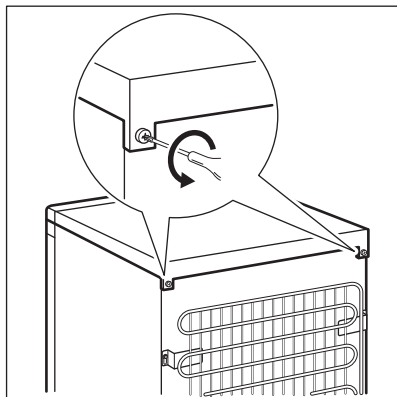
Pirms veikt jebkādas darbības atvienojiet ierīci no elektrotilkla.



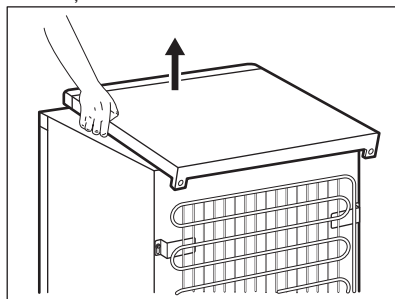
UZMANĪBU!

Lai veiktu turpmāk minētās darbības, ieteicams izmantot otra cilvēka palīdzību, kurš varēs stingri pieturēt ierīces durvis.

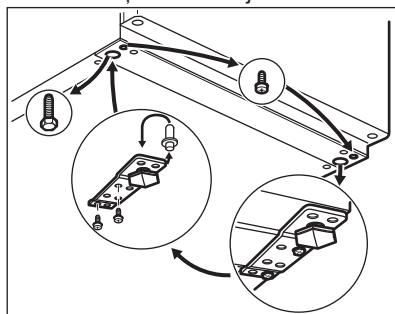
1. Izskrūvējiet abas aizmugurējās skrūves.



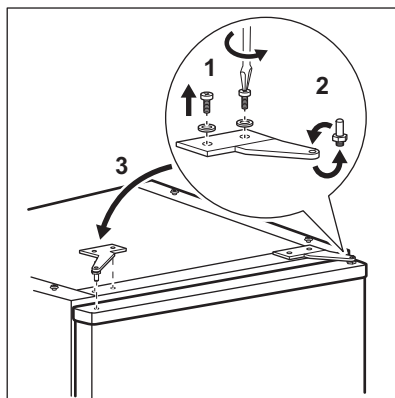
2. Piespiediet augšdaļu uz aizmuguri un noņemiet to.



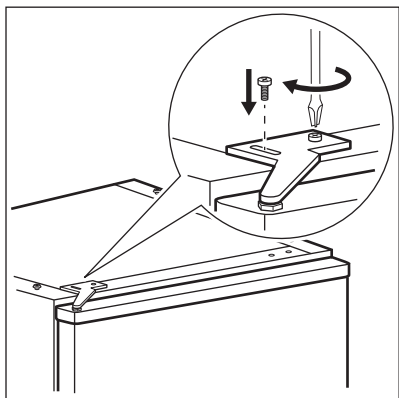
3. Atskrūvējiet kreiso kājiņu.
4. Izskrūvējiet durvju apakšējās enģes skrūves. Noņemiet enģes. Novietojiet asi bultiņas norādītajā virzienā.



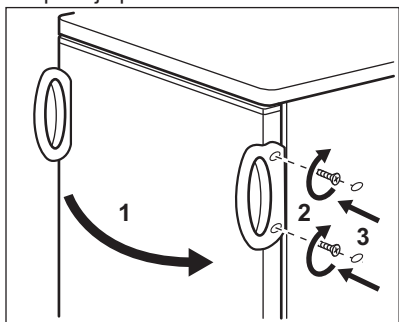
5. Izskrūvējiet un ievietojiet skrūvi pretējā pusē.
6. Uzstādiet enģes pretējā pusē.
7. Pieskrūvējiet labo kājiņu.
8. Izskrūvējiet durvju augšējo enģu skrūves.



9. Noņemiet enģes. Novietojiet asi bultiņas norādītajā virzienā. Uzstādiet enģes pretējā pusē.



10. Pievelciet eņģes.
11. Novietojiet augšpusi paredzētajā vietā.
12. Piespiediet augšdaļu uz priekšu.
13. Ieskrūvējiet abas aizmugurējās skrūves.
14. Izskrūvējiet un ievietojiet rokturi pretējā pusē.



UZMANĪBU!

Novietojiet nepieciešamajā stāvoklī, izlīmeņojiet ierīci, pagaidiet vismaz četras stundas, tad pieslēdziet to elektrotīklam.



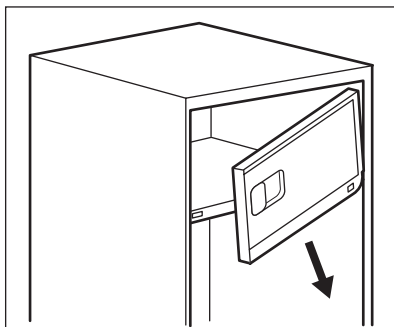
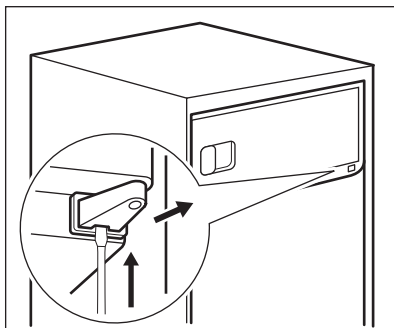
Pārbaudiet vēlreiz, lai pārļiecinātos, vai:

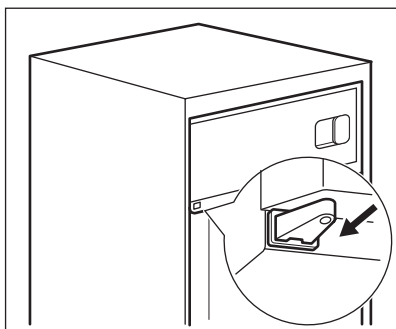
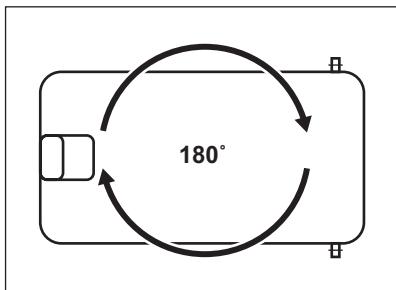
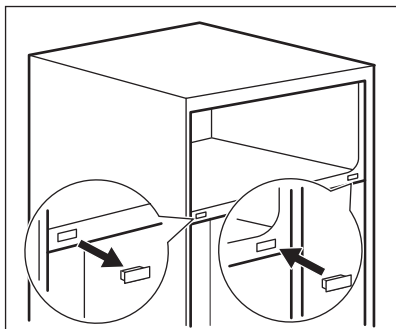
- visas skrūves ir pievilkta;
- magnētiskais blīvējums cieši saskaras ar ierīces korpusu;
- durvis atveras un aizveras pareizi.

Ja gaisa temperatūra ir zema (piemēram, ziemā), iespējams, ka blīvējums cieši nesaskarsies ar korpusu. Šādā gadījumā uzgaidiet, līdz blīvējuma ienēm vajadzīgo stāvokli.

Ja nevēlaties veikt iepriekš minētās darbības, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru. Centra lietpratēji par papildu samaksu veiks durvīņu vēršanās virziena maiņu.

3.6 Saldētavas durvju vēršanās virziena maiņa





3.7 Elektrības padeves pieslēgums

- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

4. LIETOŠANA

4.1 Ierīces ieslēgšana

Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

Pagrieziet temperatūras regulatoru pulkstenrādītāju kustības virzienā līdz vidējam iestatījumam.

4.2 Ierīces izslēgšana

Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru pozīcijā "O"

4.3 Temperatūras regulēšana

Temperatūra tiek regulēta automātiski. Tomēr jūs pats varat iestatīt ierīces iekšējo temperatūru.

Izvēlieties vajadzīgo iestatījumu, atceroties, ka temperatūra ierīces iekšpusē ir atkarīga no:

- telpas temperatūras;
- durvju vēršanas biežuma;
- ledusskapī uzglabāto produktu daudzuma;

- ierīces atrašanās vietas. Vidējais iestatījums parasti ir vispiemērotākais.

Ierīces lietošana:

1. Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņa rādītāja virzienā, lai

pazeminātu ierīces iekšējo temperatūru.

2. Pagrieziet temperatūras regulatoru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai paaugstinātu ierīces iekšējo temperatūru.

5. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētava piemērota svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldētu produktu ilgstošai uzglabāšanai.

Lai sasaldētu svaigu pārtiku, nav nepieciešams mainīt vidējos iestatījumus.

Tomēr, lai sasaldēšana notiktu ātrāk, pagrieziet temperatūras regulatoru uz augstāku iestatījumu, lai iegūtu maksimālu aukstumu.



UZMANĪBU!

Šādā stāvoklī ledusskapja nodalījuma temperatūra var kristies zem 0 °C. Ja tas notiek, atiestatiet temperatūras regulatoru uz siltāku iestatījumu.

5.2 Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietojat nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas, iestatot visaugstāko temperatūru.



Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzesēšanas — atkārtoti jāsasaldē.

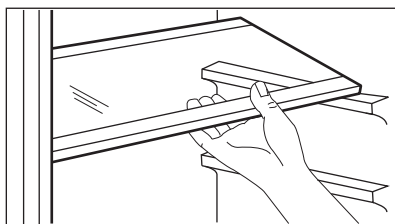
5.3 Atlaidināšana

Īpaši stipri sasaldēti vai saldēti produkti pirms to lietošanas jāatlaidina ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā (atkarībā no šim procesam paredzētā laika).

Nelielus produktus, kas tikko izņemti no saldētavas, var pagatavot arī saldētā veidā: šajā gadījumā palielināsies produktu pagatavošanas laiks.

5.4 Izņemami plaukti

Ledusskapja iekšējās sienas ir aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu izvietošanai dažādos līmeņos.





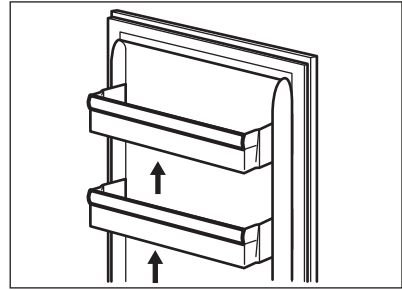
Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzeņu atvilktnes esošo stikla plauktu.

5.5 Durvju plauktu novietošana

Lai uzglabātu dažāda lieluma produktus iesaiņojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

1. Pakāpeniski velciet plauktu uz augšu, līdz tas atbrīvojas.

2. Novietojiet to nepieciešamajā stāvoklī.



6. PADOMI UN IETEIKUMI

6.1 Skaņas normālas darbības laikā

Darbības laikā ir normālas šādas skaņas:

- Viegla burbuļojoša skaņa atskan no spirālēm, kad tiek sūknēts dzesēšanas šķidrums;
- Viegla dūcoša un pulsējoša skaņa atskan no kompresora, kad tiek sūknēts dzesēšanas šķidrums;
- Pēkšņa rīboša skaņa no ierīces iekšpuses, kuru izraisa termiskā izplešanās (dabisks fizisks fenomens, kas nav bīstams);
- Viegla klikšķinoša skaņa no temperatūras regulatora, kad kompresors ieslēdzas un izslēdzas.

Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai notiktu automātiska atkausēšana un tādējādi taupītu enerģiju.

- Neatveriet vai neatstājiet ierīces durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.

6.3 Ieteikumi svaigu produktu uzglabāšanai ledusskapī

- neuzglabāiet ledusskapī siltus produktus vai gaistošus šķidrumus;
- Pārklājiet vai iesaiņojiet produktus, īpaši tos, kuriem piemīt stiprs aromāts.
- novietojiet produktus tā, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

6.2 Ieteikumi elektroenerģijas ietaupīšanā

- Vidējas temperatūras iestatījums saglabā svaigus un saldētus produktus, taupot enerģiju.
- Svaigu produktu nodalījums (ledusskapī): visefektīvākais enerģijas lietojums tiek nodrošināts konfigurācijā ar atvilktnēm ierīces apakšējā daļā un plauktiem vienmērīgi izkārtotiem. Durvju plauktu pozīcija neietekmē enerģijas patēriņu.
- Ja vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot uz iztvaikotāja apsarmojumu.

6.4 Ieteikumi uzglabāšanai ledusskapī

Noderīgi ieteikumi:

- Visa veida gaļa: iesaiņojiet piemērotā iepakojumā un novietojiet uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes; Uzglabājiet gaļu ne ilgāk par 1-2 dienām.
- Pagatavoti ēdieni, aukstie ēdieni: nosedziet un novietojiet jebkurā plauktā.
- Augli un dārzeni: rūpīgi notīriet un ievietojiet speciālā atvilktnē. Ledusskapī nedrīkst uzglabāt banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus (ja vien tie nav iesaiņoti).
- Sviests un siers: ievietojiet speciālā hermētiskā tvertnē vai ietiniet

alumīnija folijā vai ievietojiet polietilēna maisiņā, lai izvādītu pēc iespējas vairāk gaisa.

- Pudeles: uzskrūvējiet vāciņu un novietojiet durvju pudeļu plauktā vai (ja tāds ir) pudeļu plauktā.

6.5 Ieteikumi produktu sasaldēšanai

- Sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus.
- Lai efektīvāk sasaldētu un atkausētu, sadaliet pārtiku mazās porcijās.
- Ietiniet pārtiku alumīnija folijā vai polietilēnā. Pārļiecinieties, ka iesaiņojums ir hermētisks.
- Lai izvairītos no jau saldētas pārtikas temperatūras paaugstināšanās, nenovietojiet tās tuvumā svaigu, nesaldētu pārtiku.
- Liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku

saturs. Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku.

- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas. Pastāv apsaldējuma risks.
- Lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt uz katra individuālā iepakojuma.

6.6 Ieteikumi saldētu produktu uzglabāšanai

- Pārbaudiet, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti.
- Pārbaudiet, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā.
- Iklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt;
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

7. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

7.1 Vispārīgie brīdinājumi



UZMANĪBU!

Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



Šīs ierīces dzesēšanas bloks satur ogļūdeņradi, tādēļ apkopi un uzlādi var veikt tikai kvalificēti speciālisti.



Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

7.2 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjuūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.



UZMANĪBU!

Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvos pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora vai eļļas bāzes, tā kā tie var sabojāt apdaru.

7.3 Periodiska tīrīšana



UZMANĪBU!

Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojājat ierīcē esošās caurules un/vai kabelus.



UZMANĪBU!

Nesabojājat dzesēšanas sistēmu.

Ierīce regulāri jātīra

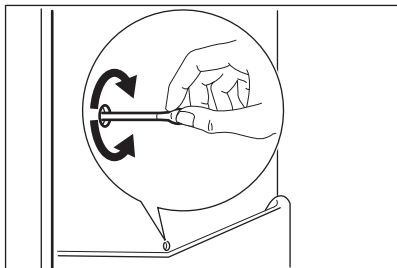
1. Tīriet iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālu tīrīšanas līdzekli.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to, lai uz tā nebūtu netīrumu.
3. Noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet.

4. Ja tiem var piekļūt, tīriet ierīces aizmugurē esošo kondensatoru un kompresoru ar suku.
Tas uzlabos ierīces veiktspēju un samazinās elektroenerģijas patēriņu

7.4 Ledusskapja atkausēšana

Parastā darbības režīma laikā, ik reizi apstājoties kompresora motora darbībai, tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas uz ledusskapja nodalījumā esošā iztvaikotāja. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ierīces aizmugurē virs kompresora motora, un tur iztvaiko.

Tādēļ, lai nepieļautu ūdens pārplūšanu un nokļūšanu uz produktiem, ir svarīgi periodiski iztīrīt arī ledusskapja nodalījuma vidusdaļā esošo atkausētā ūdens aizplūdes atveri.



7.5 Saldētavas atkausēšana



UZMANĪBU!

Neizmantojiet cietus skrāpjus ledus notīrīšanai no iztvaikotāja, jo šādi to var sabojāt.
Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.



Lai uzkrātu pietiekamu aukstuma rezervi darbības traucējumu gadījumā, 12 stundas pirms atkausēšanas iestatiet zemāku temperatūru.

Uz saldētavas plauktiem un ap augšējo nodalījumu vienmēr izveidojas sarmas kārtiņa.

Atkausējiet saldētavu, kad ledus biežums sasniedz aptuveni 3-5 mm.

1. Izslēdziet ierīci vai atvienojiet to no elektrotilkla.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku, ietiniet to vairākos avižu slāņos un novietojiet vēsā vietā.



UZMANĪBU!

Atkausēšanas laikā temperatūra saldētās pārtikas iepakojumos paaugstinās, tas var saīsināt produktu derīguma laiku.
Nepieskarieties saldētajiem produktiem ar mitrām rokām. Jūsu rokas var piesalt pie ēdiena.

3. Atstājiet durvis atvērtas. Pasargājiet grīdu no atkusušā ūdens, piem., ar dvieli vai plakanu tvertni.
4. Lai paātrinātu atkausēšanu, novietojiet saldētavas nodalījumā trauku ar siltu ūdeni. Papildus pirms atkausēšanas pabeigšanas izņemiet atkusušos ledus gabalus.
5. Kad atkausēšana ir pabeigta, rūpīgi nosusiniet iekšpusi.
6. Ieslēdziet ierīci un aizveriet durvis.
7. Iestatiet temperatūras regulatoru tā, lai iegūtu maksimālu aukstumu, un ar šo iestatījumu darbiniet ierīci divas vai trīs stundas.

Tikai pēc šī laika ievietojiet pārtikas produktus atpakaļ saldētavā.

7.6 Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotilkla.
2. Izņemiet produktus.
3. Atkausējiet ierīci (ja nepieciešams).
4. Iztīriet ierīci un visus piederumus.
5. Atstājiet durvis pusvīrus, lai nepieļautu nepatīkama aromāta veidošanos.

**UZMANĪBU!**

Ja vēlaties atstāt ierīci
ieslēgtu, palūdziet, lai kāds
pārbauda to jūsu
prombūtnes laikā un novērš
produktu sabojāšanos
iespējamā elektroenerģijas
piegādes pārtraukuma
gadījumā.

8. PROBLĒMRISINĀŠANA

**BRĪDINĀJUMS!**

Skatiet sadaļu "Drošība".

8.1 Ko darīt, ja ...

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Kontaktdakša nav pareizi pievienota elektrotīkla kontaktligzdai.	Pareizi ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
	Elektrotīkla kontaktligzdā nav strāvas.	Pievienojiet elektrotīkla kontaktligzdai citu elektroierīci. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili.
Lampa nedeg.	Lampa darbojas gaidīšanas režīmā.	Aizveriet un atveriet durvis.
	Lampa ir bojāta.	Skatiet sadaļu "Lampas nomaiņšana".
Kompresors nepārtraukti darbojas.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet sadaļu "Lietošana".
	Vienlaikus sasaldēšanai ievietots liels sasaldējamo produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Telpas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet klimata klases tabulu uz datu plāksnītes.
	Saldētavā ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtā.	Durvis nav aizvērtas pareizi vai blīvējums ir deformējies/ netīrs.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Nav pareizi ievietots ūdens izplūdes noslēgs.	Ievietojiet ūdens izplūdes noslēgu pareizi.
	Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet pareizi pārtikas produktus.
	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet sadaļu "Lietošana".
Ūdens notek ledusskapī.	Ūdens notece aizsērējusi.	Iztīriet ūdens noteci.
	Pārtikas produkti traucē ūdens plūsmai ūdens kolektorā.	Pārļiecinieties, ka pārtikas produkti neskaras pie aizmugures paneļa.
Durvis nav pareizi izlīdzinātas vai traucē ventilatora restēm.	Ierīce nav nolīmeņota.	Skatiet sadaļu "Līmeņošana".
Temperatūra ierīcē ir pārāk zema/augsta.	Temperatūras regulators nav pareizi iestatīts.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet pārtikas produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Vienlaicīgi tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.	Glabājiet mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.
	Apsarmojuma kārtas biežums pārsniedz 4-5 mm.	Atkausējiet ierīci.
	Durvis tika atvērtas pārāk bieži.	Atveriet durvis tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas sakrājas pārāk daudz ūdens kondensāta.	Durvis tiek vērtas pārāk bieži.	Atveriet durvis tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
	Durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.	Pārļiecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.
	Uzglabātā pārtika nav iesaiņota.	Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Uz ledusskapja aizmugures sienas ir izveidojies apsarmojums.	Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta, un ierīcei ir iestatīta viszemākā temperatūra.	Ar temperatūras regulatoru iestatiet augstāku temperatūru, lai būtu iespējama automātiskā atkausēšana.
	Ierīce ir piepildīta pilna, un tai ir iestatīta viszemākā temperatūra.	Ar temperatūras regulatoru iestatiet augstāku temperatūru, lai būtu iespējama automātiskā atkausēšana.
Durvis nevar viegli atvērt.	Jūs mēģināt atvērt durvis uzreiz pēc aizvēršanas.	Pirms atverat durvis pēc to aizvēršanas, nogaidiet dažas sekundes.



Ja šī informācija nepalīdz novērst problēmu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

8.2 Spuldzes maiņa



Ierīcei ir ilga darba mūža iekšējais LED apgaismojums.



Ir ļoti ieteicams izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.



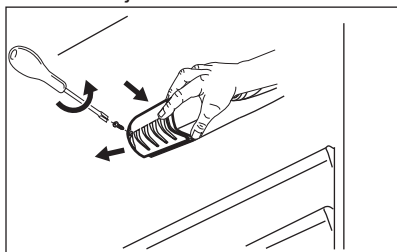
Izmantojiet tikai LED spuldzes (E14 vītne). Maksimālā jauda norādīta uz lampas pārsega.



UZMANĪBU!

Atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

1. Ar skrūvgriezi izskrūvējiet skrūvi no lampas pārsega.
2. Noņemiet lampas pārsegu bultiņas norādītajā virzienā.



3. Nomainiet veco spuldzi ar jaunu tādu pašu raksturlielumu spuldzi, kas paredzēta izmantošanai mājāsaimniecības ierīcēs.
4. Noņemiet lampas pārsegu.
5. Pievelciet skrūvi lampas pārsegā.
6. Pievienojiet kontaktdakšu elektrotīklam.
7. Atveriet durvis. Pārliecinieties, ka spuldze ieslēdzas.

8.3 Durvju aizvēršana

1. Durvju blīvējuma tīrīšana.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet sadaļu "Uzstādīšana".
3. Ja nepieciešams, nomainiet durvju blīvējumu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

9. TEHNISKIE DATI

9.1 Ražojuma informācijas lapa

Preču zīme	AEG
Modelis	RTB51411AX 933012238
Kategorija	7. Ledusskapis–saldētava
Energoefektivitātes klase	A+
Enerģijas patēriņš kWh gadā, balstoties uz 24 stundu standarta testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no ierīces izmantošanas un tās atrašanās vietas.	182
Uzglabāšanas tilpums litros, ledusskapis	115
Uzglabāšanas tilpums litros, zvaigznīte	18
Uzglabāšanas tilpums litros, pagraba zona	-
Uzglabāšanas tilpums litros, vīns	-
Uzglabāšanas tilpums litros, kopsumma	133
Uzglabāšanas tilpums litros, saldētājs	-
Uzglabāšanas tilpums litros, vēsuma kamera	-
Uzglabāšanas tilpums litros, citi nodaļījumi	-
Tā saldētāja nodaļījuma zvaigznīšu apzīmējums, kam vislielākais uzglabāšanas tilpums (l)	****
Projektētā temperatūra "citiem nodaļījumiem" > 14 °C (°C), jā ir	-
Bezsarmas (J/N), ledusskapis	Nē
Bezsarmas (J/N), saldētājs	Nē
Enerģijas pārtraukšanas drošs, h	11
Saldēšanas jauda, kg/24 h	2
Klimata klase	SN-N-ST
Zemākā apkārtējās vides temperatūra, kurā paredzēta šī iekārtas lietošana, °C	10
Augstākā apkārtējās vides temperatūra, kurā paredzēta šī iekārtas lietošana, °C	38
Emitētais akustiskais troksnis, dB(A) re1 pW	41
Lebūvējama iekārta J/N	Nē
Šī iekārta paredzēta vienīgi vīna uzglabāšanai Jā/Nē	Nē

9.2 Papildu tehniskie dati

Ierīces izmēri	
Augstums	850 mm
Platums	550 mm
Dzīlums	612 mm

Spriegums	230 - 240 V
Frekvence	50 Hz

Tehniskā informācija atrodas ierīces ārpusē vai iekšpusē izvietotajā elektroenerģijas datu plāksnītē.

10. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	55
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	57
3. INSTALACJA.....	59
4. EKSPLOATACJA.....	63
5. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	64
6. WSKAZÓWKI I PORADY.....	65
7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	66
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	68
9. DANE TECHNICZNE.....	71

Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia. Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.aeg.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registreaeg.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane

nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeśli zostaną uprzednio odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
 - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.

- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.



OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji

urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Użytkowanie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w

komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.
- Przed umieszczeniem w komorze zamrażarki należy owinać żywność dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać jej do oświetlania pomieszczeń.

2.5 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu

chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

2.7 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

3.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

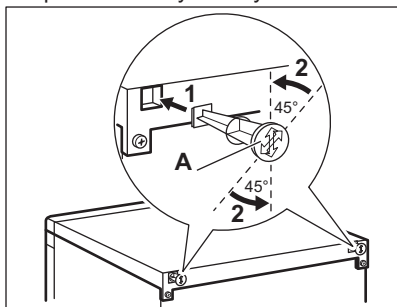


Niektóre modele urządzeń mogą działać nieprawidłowo w temperaturze spoza podanego zakresu. Prawidłowa praca urządzenia jest gwarantowana tylko w podanym zakresie temperatury. W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

3.2 Tyłne elementy dystansowe

W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe, które należy zamontować tak, jak pokazano na rysunku.

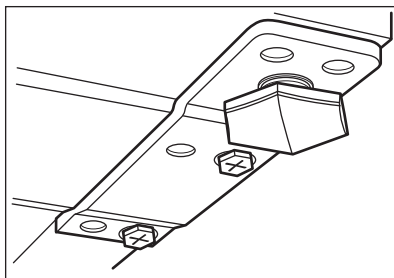
1. Umieścić elementy dystansowe w otworach. Strzałka (A) powinna znajdować się w położeniu przedstawionym na rysunku.



2. Obrócić elementy dystansowe o 45° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do ich zablokowania.

3.3 Poziomowanie

Urządzenie należy właściwie wypoziomować podczas ustawiania. Służą do tego dwie regulowane nóżki z przodu urządzenia.

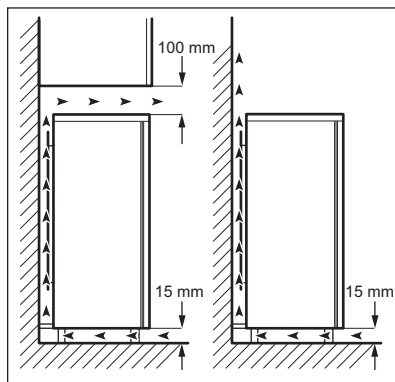


3.4 Umiejscowienie



Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być łatwo dostępna.

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia zainstalowanego pod wiszącą szafką, odległość między jego górną powierzchnią a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.



3.5 Zmiana kierunku otwierania drzwi



OSTRZEŻENIE!

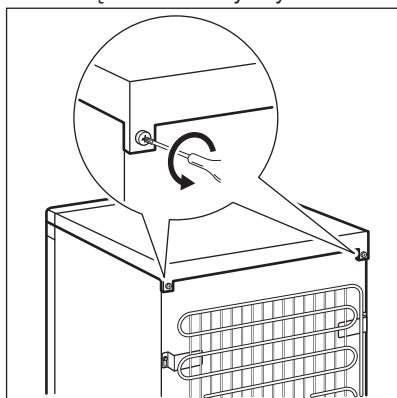
Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.



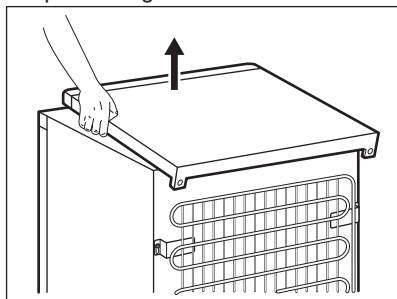
UWAGA!

Aby wykonać poniższe czynności, zaleca się skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

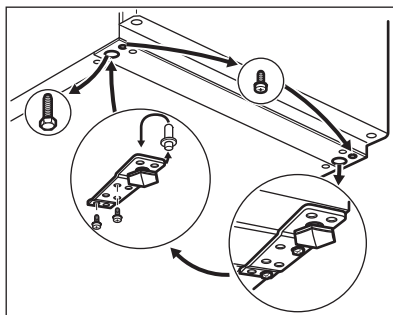
1. Odkręcić obie śruby z tyłu.



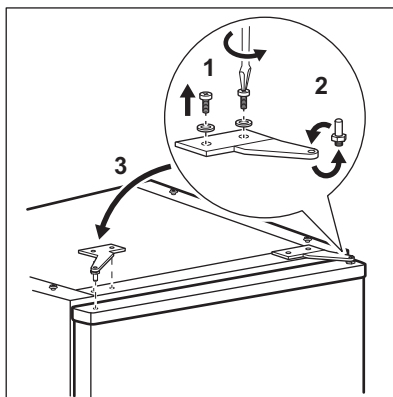
2. Wysunąć do tyłu panel górny i podnieść go.



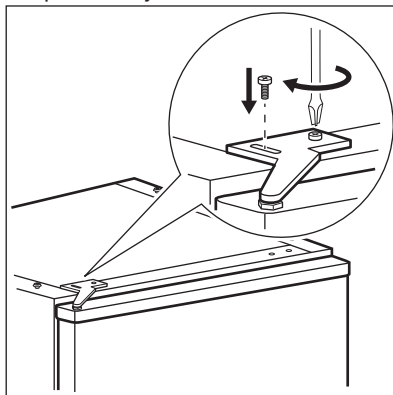
3. Odkręcić lewą nóżkę.
4. Odkręcić śruby dolnego zawiasu drzwi. Wymontować zawias. Przełożyć sworzeń zgodnie z kierunkiem strzałki.



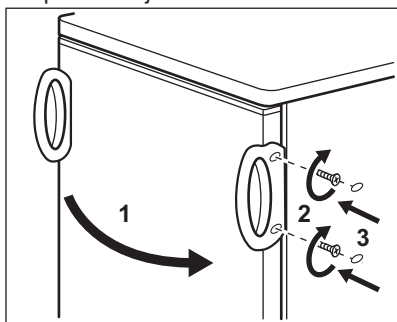
5. Odkręcić śrubę i wkręcić ją po przeciwnej stronie.
6. Zamontować zawias po przeciwnej stronie.
7. Przykręcić prawą nóżkę.
8. Odkręcić śruby górnego zawiasu drzwi.



9. Wymontować zawias. Przełożyć sworzeń zgodnie z kierunkiem strzałki. Zamontować zawias po przeciwnej stronie.



10. Dokręcić zawias.
11. Założyć ponownie górny panel.
12. Dosunąć górny panel.
13. Dokręcić obie śruby z tyłu.
14. Odkręcić uchwyt i przykręcić go po przeciwnej stronie.



UWAGA!

Ustawić i wypoziomować urządzenie, odczekać co najmniej cztery godziny, a następnie podłączyć je do źródła zasilania.



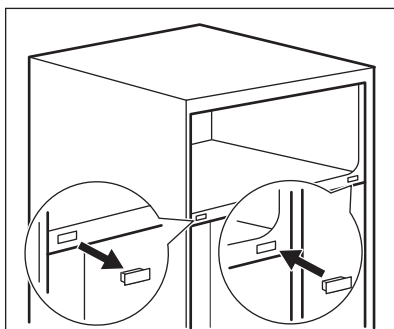
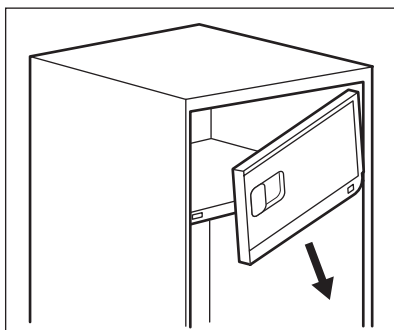
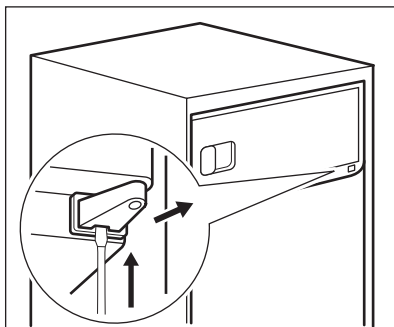
Na końcu upewnić się, że:

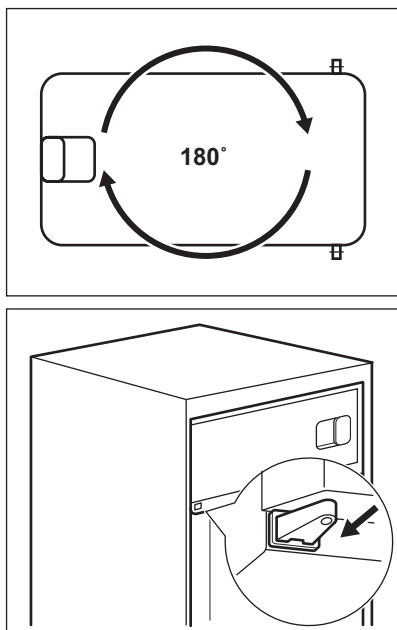
- Wszystkie wkręty są dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

Uszczelka może nie przylegać dokładnie do obudowy w niskiej temperaturze otoczenia (np. zimą). Należy odczekać, aż uszczelka dopasuje się naturalnie.

Jeżeli użytkownik nie chce samodzielnie wykonywać opisanych czynności, należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego. Specjalista z autoryzowanego centrum serwisowego odpłatnie zmieni kierunek otwierania drzwi.

3.6 Zmiana kierunku otwierania drzwi zamrażarki





3.7 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.
- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

4. EKSPLOATACJA

4.1 Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.

Obrócić pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara do średniego ustawienia.

4.2 Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, ustawić pokrętkę regulacji temperatury w położeniu „O”.

4.3 Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie. Jednak użytkownik może również samodzielnie ustawić temperaturę w komorze urządzenia.

Ustawienie temperatury należy wybrać, uwzględniając fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu,
- częstotliwości otwierania drzwi,
- ilości przechowywanej żywności,
- miejsca, w którym umieszczono urządzenie.

Ustawienie średnie jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.

Obsługa urządzenia:

1. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać niższą temperaturę w komorze urządzenia.
2. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać wyższą temperaturę w komorze urządzenia.

5. CODZIENNA EKSPLOATACJA



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

5.1 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności nie ma potrzeby zmieniania średniego ustawienia.

Jednak w celu szybszego zamrożenia produktów można obrócić regulator temperatury na wyższe ustawienie, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.



UWAGA!

W takim przypadku temperatura w komorze chłodziarki może spaść poniżej 0°C. Jeśli tak się stanie, należy ponownie ustawić wyższą temperaturę.

5.2 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia, przed umieszczeniem produktów w komorze należy uruchomić urządzenie na co najmniej 2 godziny z wyższym ustawieniem.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności spowodowanego na przykład awarią zasilania, jeśli awaria zasilania trwała dłużej, niż podano w tabeli danych technicznych w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

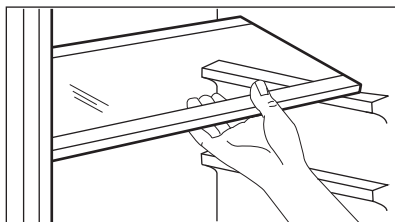
5.3 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od dostępnego czasu rozmrażania.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

5.4 Zmiana położenia półek

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.

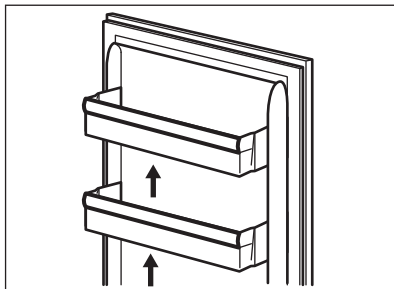


Nie wolno wyjmować szklanej półki znad szuflady na warzywa, ponieważ zapewnia ona odpowiedni obieg powietrza.

5.5 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnej wysokości.

1. Stopniowo wyciągać półkę do góry aż do jej zwolnienia.
2. Umieścić ponownie według potrzeb.



6. WSKAZÓWKI I PORADY

6.1 Odgłosy normalnej pracy

Podczas pracy urządzenia mogą być słyszalne następujące odgłosy:

- Lekko słyszalny odgłos bulgotania dochodzący z przewodów chłodniczych, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos brzęczenia i pulsowania sprężarki, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos trzaskania z wnętrza urządzenia, spowodowany przez naturalne i niegroźne zjawisko rozszerzalności cieplnej.
- Lekko słyszalny odgłos klikania regulatora temperatury podczas włączania i wyłączania się sprężarki.

6.2 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Ustawienie średniej temperatury pozwala przechowywać świeże i zamrożone produkty i jednocześnie oszczędzać energię.
- Komora na świeże produkty (chłodziarka): aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. W

takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie, jednocześnie oszczędzając energię.

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.

6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- W chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć – szczególnie te, które wydzielają mocny zapach.
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

6.4 Wskazówki dotyczące przechowywania

Przydatne wskazówki:

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do odpowiedniego opakowania i umieścić na szklanej półce nad pojemnikiem na warzywa. Mięso można przechowywać maksymalnie przez 1–2 dni.
- Żywność gotowana, potrawy na zimno: przykryć i umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie umyć i umieścić w specjalnej szufladzie. Niezapakowanych bananów,

ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w chłodziarce.

- Masło i ser: umieścić w specjalnym hermetycznym pojemniku, owinąć folią aluminiową lub umieścić w polietylenowym worku tak, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć butelkę nakrętką i umieścić ją na drzewianej półce na butelki lub (jeśli występuje) specjalnej półce na butelki.

6.5 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Należy zamrażać tylko produkty spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- W celu zapewnienia bardziej efektywnego zamrażania i rozmrażania należy podzielić żywność na małe porcje.
- Zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenową. Upewnić się, że opakowanie jest szczelne.
- Nie należy umieszczać świeżej żywności bezpośrednio obok już zamrożonych produktów, aby uniknąć podniesienia ich temperatury.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i przez dłuższy

czas niż te o dużej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.

- Nie należy spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki. Grozi to odmrożeniami.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontroli długości okresu przechowywania.

6.6 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Przenieść zamrożoną żywność ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrożona.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

7.1 Ogólne wskazówki



UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory, dlatego wszelkie prace konserwacyjne i napełnianie układu powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

7.2 Czyszczenie wnętrza

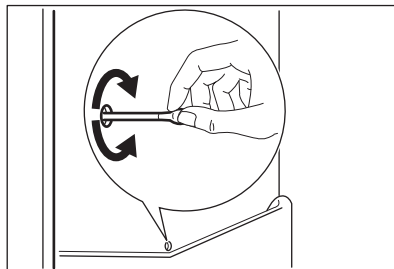
W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem

neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



UWAGA!

Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.



7.3 Okresowe czyszczenie



UWAGA!

Nie należy ciągnąć, przesuwać ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i/lub przewodów w urządzeniu.



UWAGA!

Nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki.
Pozwoli to poprawić to wydajność urządzenia i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

7.4 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odprowadza.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.

7.5 Rozmrażanie zamrażarki



UWAGA!

Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ można go uszkodzić. Nie wolno stosować urządzeń mechanicznych ani żadnych innych metod niezalecanych przez producenta, aby przyspieszyć rozmrażanie.



Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem należy ustawić niższą temperaturę, aby zapewnić odpowiednią rezerwę zimna w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu.

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze osadza się trochę szronu.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3-5 mm.

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.

**UWAGA!**

Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania. Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogą przymarznąć do mroźnki.

3. Zostawić otwarte drzwi. Zabezpieczyć podłogę przed wodą powstałą z rozmrażania, używając np. ściereczki lub płaskiego pojemnika.
4. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.
5. Po zakończeniu rozmrażania należy dokładnie wysuszyć wnętrze urządzenia.
6. Włączyć urządzenie i zamknąć drzwi.
7. Ustawić regulator temperatury w celu uzyskania maksymalnego chłodzenia

i pozostawić takie ustawienie na dwie-trzy godziny.

Dopiero po upływie tego czasu umieścić z powrotem żywność w komorze zamrażarki.

7.6 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Rozmrozić urządzenie (w razie potrzeby).
4. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
5. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

**UWAGA!**

Jeśli urządzenie ma pozostać włączone, należy poprosić kogoś o jego regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

8.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Przepaliła się żarówka.	Patrz „Wymiana żarówki”.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksploatacja”.
	W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do zamrożenia.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.
	Włożono za ciepłe potrawy do urządzenia.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
Osadza się za dużo szronu i lodu.	Nie zamknięto prawidłowo drzwi lub uszczelka jest zdeformowana/brudna.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Nie włożono prawidłowo zatyczki otworu odpływowego odszraniania.	Umieścić prawidłowo zatyczkę otworu odpływowego odszraniania.
	Nie zapakowano prawidłowo produktów żywnościowych.	Zapakować prawidłowo produkty.
	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksploatacja”.
Woda spływa do komory chłodziarki.	Odpływ skroplin jest niedrożny.	Oczyszczyć odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Drzwi są źle dopasowane lub zahaczają o kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane.	Patrz punkt „Poziomowanie”.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Nie zamknięto prawidłowo drzwi.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono na raz za wiele produktów do przechowania.	Ograniczyć liczbę produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
	Grubość warstwy szronu przekracza 4-5 mm.	Rozmrozić urządzenie.
	Użytkownik za często otwiera drzwi urządzenia.	Otwierać drzwi urządzenia tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Drzwi otwierano za często.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
Na tylnej ścianie chłodziarki zgromadził się szron.	Temperatura otoczenia jest wysoka, a w urządzeniu ustawiono najniższą temperaturę.	Ustawić pokrętko regulacji temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić pokrętko regulacji temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.



Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

8.2 Wymiana oświetlenia



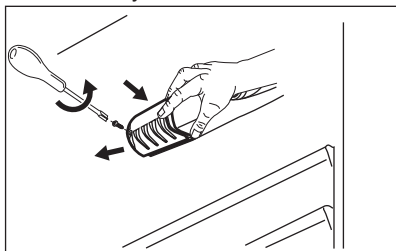
Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

- i** Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- i** Należy stosować wyłącznie źródła światła LED (oprawa E14). Moc maksymalną podano na kloszu oświetlenia.


UWAGA!

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

1. Używając śrubokręta, odkręcić śrubkę klosza oświetlenia.
2. Zdjąć klosz oświetlenia w kierunku wskazanym strzałkami.



3. Wymienić źródło światła na źródło o takich samych parametrach, przeznaczone specjalnie do urządzeń domowych.
4. Ponownie założyć klosz oświetlenia.
5. Dokręcić śrubkę klosza.
6. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda.
7. Otworzyć drzwi.
Upewnić się, że oświetlenie się włącza.

8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

9. DANE TECHNICZNE

9.1 Karta informacyjna produktu

Znak towarowy	AEG
Model	RTB51411AX 933012238
Kategoria	7. Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	A+
Zużycie energii w kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinny. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje	182
Pojemność użytkowa w litrach, lodówka	115
Pojemność użytkowa w litrach, Star	18
Pojemność użytkowa w litrach, strefa piwniczna	-
Pojemność użytkowa w litrach, wino	-

Pojemność użytkowa w litrach, łącznie	133
Pojemność użytkowa w litrach, zamrażarka	-
Pojemność użytkowa w litrach, chłodziarka	-
Pojemność użytkowa w litrach, pozostałe komory	-
Oznaczenie gwiazdkowe komory zamrażania o największej pojemności użytkowej (l)	****
Temperatura projektowa „pozostałych komór” > 14 °C (°C), jeśli występują	-
„System bezszronowy” (T/N), lodówka	Nie
„System bezszronowy” (T/N), zamrażarka	Nie
Bezpieczny czas przechowywania bez zasilania, godzin	11
Zdolność zamrażania w kg/24 h	2
Klasa klimatyczna	SN-N-ST
Najniższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C	10
Najwyższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C	38
Poziom emitowanego hałasu, podany w dB(A) re1 pW	41
Przeznaczony do zabudowy T/N	Nie
Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina T/N	Nie

9.2 Dodatkowe dane techniczne

Wymiary urządzenia	
Wysokość	850 mm
Szerokość	550 mm
Głębokość	612 mm

Napięcie	230 - 240 V
Częstotliwość	50 Hz

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne

przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem .

razem z odpadami domowymi. Należy
zwrócić produkt do miejscowego punktu
ponownego przetwarzania lub

skontaktować się z odpowiednimi
władzami miejskimi.

www.aeg.com/shop



212002260-A-472019



AEG